Негосударственное образовательное учреждение высшего образования
«Московский социально-педагогический институт»
Факультет педагогики и психологии

Утверждено на заседании УМС МСПИ
Протокол УМС № 14 от 25 августа 2023 г.

Рабочая программа дисциплины

Б1.В.01 «Методика раннего обучения русскому языку как иностранному»

Направление подготовки

44.04.01 «Педагогическое образование» (уровень магистратуры)

Направленность (профиль)

Теория и методика преподавания русского языка как иностранного

Форма обучения

заочная

Москва - 2023

1. ЦЕЛЬ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Главной **целью** изучения дисциплины является формирование у магистрантов методических навыков, знаний и умений в области использования языка – посредника (английский язык) в практике преподавания русского языка как иностранного на начальном этапе, а также формирование целостного представления о способах эффективной подачи материала с учетом особенностей родного языка.

«Методика использования языка – посредника в практике преподавания русского языка как иностранного»

Основные **задачи** изучения дисциплины:

- изучение современных принципов и методов подачи лексического и грамматического материала с учетом особенностей родного языка;
- развитие способностей пополнять и подвергать критическому анализу теоретические знания в сфере методики преподавания РКИ;
- развитие умений вести научно-исследовательскую деятельность в области языковых и методических аспектов преподавания;

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Дисциплина «Методика использования языка – посредника в практике преподавания русского языка как иностранного» входит в Часть, формируемая участниками образовательных отношений Блока 1 магистерской программы «Теория и практика преподавания русского языка как иностранного», и изучается на 2 курсе в 4 семестре. Программа рассчитана на подготовку специалиста в системе ступенчатого образования, носит комплексный характер и предполагает изучение дисциплины во взаимосвязи с такими учебными дисциплинами

«Теоретические основы преподавания русского как иностранного», «Иностранный язык для специальных целей(английский)».

3. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Дисциплина (модуль) направлена на формирование следующих компетенций выпускника:
УК-3. Способен организовать и руководить работой команды, вырабатывая командную стратегию для достижения поставленной цели.

ОПК-8. Способен проектировать педагогическую деятельность на основе специальных научных знаний и результатов исследований.

ПК-4. Способен организовать проведение педагогического мониторинга образовательного процесса в начальной школе и оценить его качество в соответствии с ФГОС НОО.

Наименование компетенции	Индикаторы достижений
<p>УК-3. Способен организовать и руководить работой команды, вырабатывая командную стратегию для достижения поставленной цели</p>	<p>УК 3.1. Понимает эффективность использования стратегии сотрудничества для достижения поставленной цели, определяет роль каждого участника в команде.</p> <p>УК 3.2. Учитывает в совместной деятельности особенности поведения и общения разных людей.</p> <p>УК 3.3. Способен устанавливать разные виды коммуникации (устную, письменную, вербальную, невербальную, реальную, виртуальную, межличностную и др.) для руководства командой и достижения поставленной цели.</p> <p>УК 3.4. Демонстрирует понимание результатов (последствий) личных действий и планирует последовательность шагов для достижения поставленной цели, контролирует их выполнение.</p> <p>УК 3.5. Эффективно взаимодействует с членами команды, в т. ч. участвует в обмене информацией, знаниями и опытом, и презентации результатов работы команды. Соблюдает этические нормы взаимодействия.</p>
<p>ОПК-8. Способен проектировать педагогическую деятельность на основе специальных научных знаний и результатов исследований</p>	<p>ОПК-8.1. Знает: особенности педагогической деятельности; требования к субъектам педагогической деятельности; результаты научных исследований в сфере педагогической деятельности.</p> <p>ОПК-8.2. Умеет: использовать современные специальные научные знания и результаты исследований для выбора методов в педагогической деятельности.</p> <p>ОПК-8.3. Владеет: методами, формами и средствами педагогической деятельности; осуществляет их выбор в зависимости от контекста профессиональной деятельности с учетом результатов научных исследований.</p>
<p>ПК-4. Способен организовать проведение педагогического мониторинга образовательного процесса в начальной школе и оценить его качество в</p>	<p>ПК-4.1. Знает: основы педагогического мониторинга в начальном образовании, нормативно-методическую базу начального общего образования</p>

соответствии с ФГОС НОО	<p>ПК-4.2. Умеет: разрабатывать программу педагогического мониторинга в начальной школе, организовывать работу педагогического коллектива по проведению педагогического мониторинга для повышения качества образовательного процесса</p> <p>ПК-4.3. Владеет: умениями проектировать и реализовывать программу педагогического мониторинга образовательного процесса в начальной школе на основе требований ФГОС НОО, вовлекать педагогов в реализацию программ мониторинга образовательного процесса в начальной школе и корректировать его на основе данных мониторинга.</p>
-------------------------	---

4.ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ

Общая трудоемкость дисциплины составляет 4 зачетных единицы (144 часа).

Объем дисциплины по видам учебных занятий

Название дисциплины	Вид учебных занятий	Количество часов
Методика использования языка – посредника в практике преподавания русского языка как иностранного	1. Контактная работа с преподавателем:	
	Лекции (в том числе обзорные)	2
	Практические/семинарские	6
	Лабораторные	-
	Консультации групповые	-
	Курсовые работы	-
	Индивидуальная работа с преподавателем	-
	Итоговый контроль: Зачет	-
	Экзамен	9
	Итоговый экзамен	-
	Защита выпускной квалифицированной работы	-
	<u>Общий объем контактной работы с преподавателем</u>	8
	2. Самостоятельная работа	127
	<u>Общий объем часов по дисциплине</u>	144

<u>Наименования разделов дисциплин</u>	<u>Содержание раздела по темам</u>				
		<u>Лекции</u>	<u>Семинарские</u>	<u>Лабораторные</u>	<u>Самостоятельная работа</u>
<u>Предмет и задачи курса.</u>	<u>Предмет и задачи курса. Понятие “язык – посредник”.</u>	<u>2</u>			<u>18</u>
<u>Общие вопросы преподавания русского как неродного.</u>	<u>Общие вопросы билингвизма. Монолингвизм. Полилингвизм. Психологическая характеристика билингвизма. Общедидактические вопросы обучения русскому как иностранному.</u>		<u>1</u>		<u>18</u>
<u>Методы обучения русскому как иностранному.</u>	<u>Многообразии методов. Основные приемы работы в разных методах. Прямой метод, натуральный метод, аудиолингвальный метод. Метод опоры на физические действия, грамматико-переводной метод, сознательно-практический метод.</u>		<u>1</u>		<u>18</u>
<u>Особенности проведения первого урока РКИ.</u>	<u>Как провести первый урок и ввести алфавит. Игры на уроке. Контроль. Устный контроль. Критерии оценки устного владения языком.</u>		<u>1</u>		<u>18</u>
<u>Учебник.</u>	<u>Как выбрать учебник. Как работать с учебником. Дополнительные средства.</u>		<u>1</u>		<u>18</u>

<u>Обучение фонетике с учетом особенностей родного языка.</u>	<u>Введение звуков. Комментарии к отдельным звукам. Состав слова. Словообразование.</u>		<u>1</u>		<u>18</u>
<u>Обучение грамматике с учетом особенностей родного языка.</u>	<u>Особенности сопоставительного подхода. Показ и объяснение нового грамматического материала на английском языке.</u>		<u>1</u>		<u>19</u>

5. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ

<u>Наименование разделов дисциплины (модуля)</u>	<u>Учебно – методическое обеспечение самостоятельной работы студентов</u>
<u>Предмет и задачи курса.</u>	<p>1.Введенская Л.А. Русский язык и культура речи:Учеб.пособ.для вузов /Л.А.Введенская, Л.Г.Павлова, Е.Ю. Кашаева. –17-е изд.– Ростов н/Д: Феникс,2006. – 544 с. – (Высшее образование).</p> <p>2.Вагнер В.Н. Методика преподавания русского языка англоговорящим и франкоговорящим: Учеб.пособие для студ.высш.учеб.заведений,обуч. по спец. «Филология».-М.: Гуманит. изд. центр ВЛАДОС, 2001.-384 с.</p> <p>3.Хрестоматия по методике преподавания русского языка как иностранного/ Сост. Л.В. Московкин, А.Н. Щукин.- 3-е изд., стереотип.-М.: Русский язык. Курсы, 2012.-552с.</p>
<u>Общие вопросы преподавания русского как неродного.</u>	<p>1.Введенская Л.А. Русский язык и культура речи:Учеб.пособ.для вузов /Л.А.Введенская, Л.Г.Павлова, Е.Ю. Кашаева. –17-е изд.– Ростов н/Д: Феникс,2006. – 544 с. – (Высшее образование).</p> <p>2.Вагнер В.Н. Методика преподавания русского языка англоговорящим и франкоговорящим: Учеб.пособие для</p>

	<p>студ.высш.учеб.заведений,обуч. по спец. «Филология».-М.: Гуманит. изд. центр ВЛАДОС, 2001.-384 с.</p> <p>3.Хрестоматия по методике преподавания русского языка как иностранного/ Сост. Л.В. Московкин, А.Н. Щукин.- 3-е изд., стереотип.-М.: Русский язык. Курсы, 2012.-552с.</p>
<u>Методы обучения русскому как иностранному.</u>	<p>1.Введенская Л.А. Русский язык и культура речи:Учеб.пособ.для вузов /Л.А.Введенская, Л.Г.Павлова, Е.Ю. Кашаева. –17-е изд.– Ростов н/Д: Феникс,2006. – 544 с. – (Высшее образование).</p> <p>2.Вагнер В.Н. Методика преподавания русского языка англоговорящим и франкоговорящим: Учеб.пособие для студ.высш.учеб.заведений,обуч. по спец. «Филология».-М.: Гуманит. изд. центр ВЛАДОС, 2001.-384 с.</p> <p>3. Акиншина А.А. Учимся учить. Для преподавателя русского языка как иностранного/А.А. Акишина, О.Е. Каган – М.: Русский язык. Курсы, 2012.-256 с.</p> <p>4. Щукин А.Н. Методика преподавания русского языка как иностранного: Учебное пособие для вузов. М., 2003.</p>
<u>Особенности проведения первого урока РКИ.</u>	<p>1.Введенская Л.А. Русский язык и культура речи:Учеб.пособ.для вузов /Л.А.Введенская, Л.Г.Павлова, Е.Ю. Кашаева. –17-е изд.– Ростов н/Д: Феникс,2006. – 544 с. – (Высшее образование).</p> <p>2.Вагнер В.Н. Методика преподавания русского языка англоговорящим и франкоговорящим: Учеб.пособие для студ.высш.учеб.заведений,обуч. по спец. «Филология».-М.: Гуманит. изд. центр ВЛАДОС, 2001.-384 с.</p>
<u>Учебник.</u>	<p>1.Введенская Л.А. Русский язык и культура речи:Учеб.пособ.для вузов /Л.А.Введенская, Л.Г.Павлова, Е.Ю. Кашаева. –17-е изд.– Ростов н/Д: Феникс,2006. – 544 с. – (Высшее образование).</p> <p>2. Акиншина А.А. Учимся учить. Для преподавателя русского языка как иностранного/А.А. Акишина, О.Е. Каган – М.: Русский язык. Курсы, 2012.-256 с.</p>

<p><u>Обучение фонетике с учетом особенностей родного языка.</u></p>	<p>1.Введенская Л.А. Русский язык и культура речи:Учеб.пособ.для вузов /Л.А.Введенская, Л.Г.Павлова, Е.Ю. Кашаева. –17-е изд.– Ростов н/Д: Феникс,2006. – 544 с. – (Высшее образование). 2.Вагнер В.Н. Методика преподавания русского языка англоговорящим и франкоговорящим: Учеб.пособие для студ.высш.учеб.заведений,обуч. по спец. «Филология».-М.: Гуманит. изд. центр ВЛАДОС, 2001.-384 с.</p>
<p><u>Обучение грамматике с учетом особенностей родного языка.</u></p>	<p>1.Введенская Л.А. Русский язык и культура речи:Учеб.пособ.для вузов /Л.А.Введенская, Л.Г.Павлова, Е.Ю. Кашаева. –17-е изд.– Ростов н/Д: Феникс,2006. – 544 с. – (Высшее образование). 2.Вагнер В.Н. Методика преподавания русского языка англоговорящим и франкоговорящим: Учеб.пособие для студ.высш.учеб.заведений,обуч. по спец. «Филология».-М.: Гуманит. изд. центр ВЛАДОС, 2001.-384 с.</p>

6. ФОНДЫ ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

Текущий контроль.

Подготовьте практическое задание по одной из тем:

- 1) Знакомство с русскими гласными.
- 2) Знакомство с русским ударением и ритмом.
- 3) Знакомство с русской интонацией.
- 4) Звуки [ы] и [й]
- 5) Звуки [г], [ж], [л]
- 6) Мягкие и твердые согласные.
- 7) Множественное число существительных.
- 8) Предлоги в и на.

Примерный перечень вопросов к экзамену

1. Что такое язык – посредник?
2. Монолингвизм, билингвизм, полилингвизм.
3. Билингвизм: узкое и широкое понимание.
4. Психологическая характеристика билингвизма.
5. Обще дидактические и педагогические основы обучения русскому языку как неродному.
6. Методы обучения русскому языку как неродному (прямой метод, натуральный метод, аудиolingвальный метод)
7. Методы обучения русскому языку как неродному (метод опоры на физические действия, грамматико-переводной метод, сознательно-практический метод)
8. Методы обучения русскому языку как неродному (сознательно-сопоставительный метод, коммуникативный метод, тандем метод, обучение с помощью компьютера, суггестопедический метод)
9. Особенности проведения первого урока РКИ.
10. Выбор учебника. Особенности работы с учебником.
11. Обучение фонетике с учетом особенностей родного языка.
12. Обучение грамматике с учетом особенностей родного языка.

7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

7.1 Основная литература:

1. Введенская Л.А. Русский язык и культура речи: Учеб.пособ. для вузов /Л.А.Введенская, Л.Г.Павлова, Е.Ю. Кашаева. –17-е изд.– Ростов н/Д: Феникс, 2014. – 544 с. – (Высшее образование).

7.2 Дополнительная литература:

1. Акиншина А.А. Учимся учить. Для преподавателя русского языка как иностранного/А.А. Акишина, О.Е. Каган – М.: Русский язык. Курсы, 2012.-256 с.

2. Вагнер В.Н. Методика преподавания русского языка англоговорящим и франкоговорящим: Учеб.пособие для студ.высш.учеб.заведений,обуч. по спец. «Филология».-М.: Гуманит. изд. центр ВЛАДОС, 2011.-384 с.
3. Дорофеева Т.М., Лебедева М.Н. Учебная грамматика русского языка: 53 модели. Базовый курс. М., 2011.
4. Иевлева З.Н. Методика преподавания грамматики в практическом курсе русского языка для иностранцев. М., 2011.
5. Остапенко В.И. Обучение русской грамматике иностранцев на начальном этапе. М., 2012.
6. Рассудова О.П. Употребление видов глагола в современном русском языке. М., 2012.
7. Скворцова Г.Л. Употребление видов глагола в русском языке. М., 2011.
8. Щукин А.Н. Методика преподавания русского языка как иностранного: Учебное пособие для вузов. М., 2013.
9. Эндрюс Э., Аверьянова Г.Н., Пядусова Г.И. Русский глагол: Формы и их функции. М., 2011.
10. Richards J.C. The Context of Language Teaching/ Cambridge University Press, fourth printing, 2011.

7.3. Информационно – телекоммуникационные ресурсы

1. <http://gramota.ru> - справочно-информационный портал
2. <http://www.russianforfree.com> – учебные материалы для преподавателя РКИ

8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

Методические рекомендации по проведению самостоятельной работы:

Самостоятельная работа по курсу «Методика использования языка – посредника в практике преподавания русского как иностранного» направлена на закрепление и углубление знаний, полученных на практических занятиях, а также на развитие творческих навыков, инициативы, умению организовывать свое время. При выполнении плана самостоятельной работы необходимо прочитать теоретический материал не только в учебниках и учебных пособиях, указанных в библиографических списках, но и познакомиться с дополнительной литературой.

Работа с рекомендованной литературой

При работе с основной и дополнительной литературой целесообразно придерживаться такой последовательности. Сначала прочитать весь заданный текст в быстром темпе. Цель такого чтения заключается в том, чтобы создать общее представление об изучаемом материале, понять общий смысл прочитанного. Затем прочитать вторично, более медленно, чтобы в ходе чтения понять и запомнить смысл каждой фразы, каждого положения и вопроса в целом.

Чтение приносит пользу и становится продуктивным, когда сопровождается записями. Это может быть составление плана прочитанного текста, тезисы или выписки, конспектирование и др. Выбор вида записи зависит от характера изучаемого материала и целей работы с ним. Если содержание материала несложное, легко усваиваемое, можно ограничиться составлением плана. Если материал содержит новую и трудно усваиваемую информацию, целесообразно его законспектировать. В процессе изучения материала источника и составления конспекта нужно обязательно применять различные выделения, подзаголовки, создавая блочную структуру конспекта. Это делает конспект легко воспринимаемым и удобным для работы.

Подготовка к практическому занятию (семинару)

Для успешного освоения материала студентам рекомендуется сначала ознакомиться с учебным материалом, изложенным в лекциях и основной литературе, затем выполнить самостоятельные задания, при необходимости обращаясь к дополнительной литературе.

При подготовке к практическому занятию (семинару) можно выделить 2 этапа:

- организационный,
- закрепление и углубление теоретических знаний.

На первом этапе студент планирует свою самостоятельную работу, которая включает:

- уяснение задания на самостоятельную работу;
- подбор рекомендованной литературы;
- составление плана работы, в котором определяются основные пункты предстоящей подготовки.

Составление плана дисциплинирует и повышает организованность в работе.

Второй этап включает непосредственную подготовку студента к занятию. Начинать надо с изучения рекомендованной литературы. Необходимо помнить, что на лекции обычно рассматривается не весь материал, а только его наиболее важная и сложная часть, требующая пояснений преподавателя в процессе контактной работы со студентами. Остальная его часть восполняется в процессе самостоятельной работы. В связи с этим работа с рекомендованной литературой обязательна. Особое внимание при этом необходимо обратить на содержание основных положений и выводов, объяснение явлений и фактов, уяснение практического приложения рассматриваемых теоретических вопросов. В процессе этой работы студент должен стремиться понять и запомнить основные положения рассматриваемого материала, примеры, поясняющие его, разобраться в иллюстративном материале, задачах. Заканчивать подготовку следует составлением плана (перечня основных пунктов) по изучаемому материалу (вопросу). Такой план позволяет составить концентрированное, сжатое представление по изучаемым вопросам и структурировать изученный материал. Целесообразно готовиться к практическим (семинарским) занятиям за 1- 2 недели до их начала, а именно: на основе изучения рекомендованной литературы выписать в контекст основные категории и понятия по учебной дисциплине, подготовить развернутые планы ответов и краткое содержание выполненных заданий.

Основной формой работы магистранта является работа на практических занятиях, которые проводятся раз в неделю, согласно установленному расписанию. Для успешного изучения предмета необходимо владеть следующими умениями:

- а) умение конспектировать;
- б) умение анализировать и сопоставлять;
- в) владение разными видами чтения;
- г) владение иностранным языком на уровне необходимом для объяснения грамматического и лексического материала на начальном этапе обучения РКИ

Студент должен быть готов к контрольным работам.

Контрольная работа – письменная работа небольшого объема, предполагающая проверку знаний заданного к изучению материала. Написание контрольной работы практикуется в учебном процессе в целях приобретения студентом необходимой профессиональной подготовки, развития умения и навыков самостоятельного научного поиска: изучения литературы по выбранной теме, анализа различных источников и точек зрения, обобщения материала, выделения главного, формулирования выводов и т. п. С помощью контрольной работы студент постигает наиболее сложные проблемы курса, учится лаконично излагать свои мысли, правильно оформлять работу.

Методические рекомендации студентам по подготовке к зачету

При подготовке к зачету студент должен повторно изучить конспекты лекций и рекомендованную литературу, просмотреть решения основных задач, решенных самостоятельно и на практических занятиях (семинарах), а также составить письменные ответы на все вопросы, вынесенные на зачет.

9. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем.

При осуществлении образовательного процесса по дисциплине предполагается использование информационных технологий, включая программное обеспечение и информационно-справочные системы в следующем составе:

1. **Операционная система Windows 8.1 32-bit/64-bit Russian Russia Only DVD [WN7-00937]** (счет № 12406644 от 01.04.2014, товарная накладная № 8709347134 от 01.04.2014, Акт № 9709571317 от 01.04.2014)
2. **Коробочная версия ПО приложение для ПК Office Home and Business 2013 32/64 Russian Russia Only EM DVD No Skype (T5D-01763)** (счет № 142620887 от 18.03.2014, товарная накладная № 334356/РБР от 01.04.2014)

10. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине

Для обеспечения данной дисциплины необходима аудитория, оснащенная специализированной мебелью и техническими средствами обучения: мультимедийным комплексом и компьютерами (ноутбуками) с доступом к сети Интернет.

11. Организация изучения дисциплины для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья

Обучающиеся инвалиды и лица с ограниченными возможностями здоровья обеспечены печатными и электронными образовательными ресурсами в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья.

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению 44.04.01 Педагогическое образование, направленность (профиль):

Теория и методика преподавания русского языка как иностранного

Рабочая программа дисциплины
«Методика использования языка – посредника в практике преподавания русского языка как иностранного»

Составитель:

Серегина Д.А., доцент кафедры иностранных языков и лингводидактики